



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1997/L.56
24 July 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1997 года
Женева, 30 июня–25 июля 1997 года
Пункт 2 повестки дня

СОДЕЙСТВИЕ СОЗДАНИЮ БЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ: ПОТОКИ
ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ, ВКЛЮЧАЯ ПОТОКИ КАПИТАЛА; ИНВЕСТИЦИИ; ТОРГОВЛЯ

Проект согласованных выводов, представленный Председателем Совета

1. В ходе этапа заседаний высокого уровня (2–4 июля 1997 года) Совет провел всестороннее рассмотрение темы "Содействие созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала, инвестиций и торговли". 2 июля был проведен плодотворный диалог с директором – распорядителем Международного валютного фонда МВФ, Генеральным директором Всемирной торговой организации (ВТО), Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), заместителем Генерального секретаря, возглавляющим экономический и социальный департаменты секретариата, вице-президентом Всемирного банка. 4 июля было проведено обсуждение в рамках группы экспертов с участием видных лиц, представлявших деловые и академические круги.

2. Совет принял к сведению Обзор мирового экономического и социального положения, 1997 год (E/1997/50), и доклад Генерального секретаря (E/1997/67).

I. КОНТЕКСТ

3. Совет рассмотрел эту тему в контексте существующих глобальных экономических условий и признал, что общие мировые экономические перспективы являются благоприятными. В то же время тенденции роста не получили пока достаточно широкого распространения, и разрыв между развитыми и развивающимися странами по-прежнему остается неприемлемо большим. Над многими странами, и в частности над наименее развитыми и африканскими странами, нависла реальная угроза маргинализации. Многие страны по-прежнему сталкиваются с медленным экономическим ростом или стагнацией. Кроме того, неприемлемо высоким является уровень безработицы, причем не только в развивающихся, но и в развитых странах и странах с переходной экономикой.

4. Глобализация является реальностью и динамичной силой. Она приводит к появлению новых возможностей, а также новых рисков. Необходимо, чтобы все страны могли воспользоваться глобальными возможностями, открывающимися в результате глобализации, и следует обеспечить надлежащее управление связанными с нею рисками, сводя их к минимуму. Для этого требуется укрепление международного сотрудничества, а также осмотрительное управление и надлежащая политика.

II. РАМКИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

A. Укрепление международного сотрудничества

5. Каждая страна несет главную ответственность за свое собственное развитие. Вместе с тем международное сотрудничество и партнерство играют первостепенную роль в создании благоприятного климата для расширения потоков капитала, инвестиций и торговли.

6. Основные элементы благоприятных международных условий для развития включают: создание и сохранение стабильных международных условий, демократизацию международных отношений в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом; создание открытой, основанной на соответствующих нормах, справедливой, безопасной, недискриминационной, транспарентной и предсказуемой многосторонней торговой системы; и оказание поддержки наиболее слабым и уязвимым членам международного сообщества путем предоставления им более благоприятного режима в торговой и финансовой сферах.

7. Для обеспечения перечисленных выше условий необходимо улучшить интеграцию развивающихся стран, включая, в частности африканские страны и наименее развитые страны, а также не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства, и стран с переходной экономикой в мировое хозяйство, что делает необходимым укрепление их возможностей, для того чтобы они могли стать равноправными партнерами в мировой экономике. Международному сообществу следует

поддерживать национальные усилия по укреплению потенциала в развивающихся странах, включая развитие инфраструктуры и людских ресурсов и исследований и разработок. В этом отношении сотрудничество Юг-Юг и техническая помощь развитых стран также выступают необходимыми компонентами, содействующими процессу укрепления потенциала в развивающихся странах.

8. Для создания благоприятной международной среды требуется также координация международным сообществом макроэкономической политики, способствующей формированию условий для стабильности, предсказуемости и роста в мировой экономике, стабильные обменные курсы, низкие процентные ставки, низкий уровень бюджетного дефицита, а также либерализация торговли, более справедливый доступ развивающихся стран к мировым рынкам, увеличение потока производительных инвестиций, технологий и знаний в развивающиеся страны и новые и дополнительные финансовые ресурсы из всех источников. Для этого также необходимо расширение и активизация участия развивающихся стран в процессах принятия международных экономических решений.

9. Следует активизировать и повысить эффективность усилий в области международного сотрудничества, направленных на укрепление внутреннего потенциала развивающихся стран в области науки и техники. Существует необходимость в расширении, облегчении и финансировании, в надлежащих случаях, доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующим ноу-хау и их передачи, в частности, развивающимся странам на благоприятных условиях, включая льготные и преференциальные условия, в соответствии с взаимными договоренностями и с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности, а также особых потребностей развивающихся стран.

В. Национальная политика

10. Демократия, уважение всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, транспарентное и ответственное руководство и управление во всех секторах общества и реальное участие гражданского общества выступают важным компонентом необходимой основы для обеспечения процесса устойчивого развития, центральным элементом которого являются социальные цели и потребности людей. Повышение роли женщин и обеспечение их всестороннего участия на основе равноправия во всех сферах общества имеют важнейшее значение для развития.

11. Развитие и сохранение надлежащей экономической и социальной инфраструктуры, в частности квалифицированной рабочей силы и телекоммуникационной и транспортной инфраструктуры, являются необходимым условием для интеграции стран в мировую экономику и требуют приоритетного внимания и всесторонней поддержки со стороны международного сообщества. Необходимо также продолжить осуществление инициативных мер по укреплению партнерства между государственным и частным секторами с целью удовлетворения огромных потребностей, существующих в этих областях.

12. Одним из необходимых компонентов благоприятной среды для развития является надлежащая национальная макроэкономическая политика и создание условий, стимулирующих инвестиции и рост внутренних сбережений, в том числе путем создания надлежащей банковской системы. Правительства должны также способствовать развитию социальной и экономической инфраструктуры, обеспечению базовых социальных услуг и, в частности, удовлетворению потребностей женщин и детей. Для лиц, живущих в условиях нищеты, необходимо обеспечить доступ к микрокредитам, с тем чтобы они могли создавать микропредприятия, что в свою очередь способствовало бы увеличению самостоятельной занятости и расширению возможностей населения, в особенности женщин, и в этой связи необходимо поощрять укрепление институтов, поддерживающих предоставление микрокредитов.

13. Многие страны осуществляют в настоящее время процесс структурной перестройки и реформ и проводят политику, характеризующуюся внешней ориентацией. Эти усилия нуждаются в международной поддержке. Особое внимание необходимо заострить на включении социальных аспектов в программы структурной перестройки, с тем чтобы обеспечить справедливость и расширение возможностей для лиц, живущих в условиях нищеты, и неимущих и уязвимых групп общества.

С. Роль системы Организации Объединенных Наций

14. В силу своего уникального универсального состава и сферы деятельности система Организации Объединенных Наций призвана играть особую роль в содействии созданию благоприятной среды для развития. Посредством, в частности, недавнего цикла международных конференций Организация Объединенных Наций способствовала достижению договоренностей и взаимопонимания в отношении политики и целей развития и приданию нового импульса национальным усилиям и международному сотрудничеству в области развития. Теперь система Организации Объединенных Наций должна обеспечить эффективное осуществление достигнутых договоренностей путем укрепления своих нормативных и оперативных функций в области развития.

III. ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ

А. Согласованность политики

15. В связи с ускорением процесса интеграции мировой экономики наблюдается усиление взаимодействия между макроэкономическими, структурными, торговыми и финансовыми аспектами, а также аспектами развития в рамках процесса формирования экономической политики, причем это взаимодействие, по всей видимости, будет еще больше усиливаться. Таким образом, в нынешних экономических условиях вопрос о согласованности политики приобрел важнейшее значение для всех участников мировой экономики. Одним из важных

аспектов согласованности политики, влияющим на международные условия для развивающихся стран, является необходимость в повышении согласованности усилий с целью максимального увеличения отдачи от международного сотрудничества. Организация Объединенных Наций, бреттонвудские учреждения и ВТО также должны оказывать скоординированную поддержку.

16. Необходимо наладить международный диалог по вопросам согласованности политики, и одно из заседаний высокого уровня Совета с бреттонвудскими учреждениями и ВТО, предусмотренных в резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи, должно быть посвящено этой теме. Необходимо продолжить изучение этих вопросов, в том числе в рамках Комитета по планированию развития или созданных вместо него механизмов с целью разработки подходов и процедур, которые Совет мог бы рассмотреть на одной из последующих сессий.

В. Маргинализация

17. В течение последних десяти лет многие развивающиеся страны не смогли воспользоваться результатами глобализации мировой экономики. Требуется принятие эффективных мер, с тем чтобы помочь им в процессе интеграции в мировую экономику.

18. Наименее развитые страны сталкиваются с наибольшей опасностью маргинализации. Многие другие страны Африки, в частности находящиеся к югу от Сахары, также сталкиваются с данной опасностью: в этих странах отсутствуют различные элементы физической, финансовой, человеческой и институциональной инфраструктуры, необходимые для того, чтобы выйти на международные рынки и успешно конкурировать на них. Структурные проблемы также сдерживают приток прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и в целом увековечивают зависимость этих стран от крайне неустойчивого экспорта нескольких товаров. Ограниченные возможности национального производственного сектора серьезно сказываются на экспортном потенциале стран. Во многих случаях эти проблемы усложняются тяжелым бременем обязательств по обслуживанию внешнего долга, уменьшением размеров торговых преференций, ухудшением условий торговли и сокращением общего объема официальной помощи на цели развития (ОПР).

19. С маргинализацией сталкиваются также наиболее уязвимые группы во всех странах. Поэтому усиление конкуренции в условиях либерализации мировой экономики требует уделения более пристального внимания поощрению справедливого распределения доходов и улучшения доступа к ресурсам путем создания справедливых и равных возможностей для всех. Процесс глобализации должен дополняться социальным прогрессом путем проведения политики, направленной на стимулирование роста, сопровождающегося расширением занятости, и создание систем социальной защищенности.

С. Официальная помощь на цели развития

20. ОПР остается важным источником внешнего финансирования. Серьезную обеспокоенность вызывает общее снижение объема ОПР. Кроме того, значительная часть ОПР направляется на финансирование чрезвычайной помощи, что означает сокращение ресурсов, имеющихся для удовлетворения долгосрочных потребностей развития.

21. Необходимо обратить вспять общую тенденцию к сокращению потоков ОПР и обеспечить скорейшее достижение согласованных на международном уровне целевых показателей ОПР. Такая помощь должна быть ориентирована прежде всего на развивающиеся страны, с уделением первостепенного внимания Африке и наименее развитым странам. Некоторые страны-доноры вышли на установленные Организацией Объединенных Наций целевые показатели, предусматривающие выделение 0,7% ВВП для общей ОПР и 0,15% ВВП для ОПР наименее развитым странам, или превысили их, и этим странам предлагается и впредь поддерживать такой объем помощи. Другие развитые страны подтверждают обязательства, взятые с целью как можно скорейшего достижения этих целевых уровней. Странам, имеющим соответствующие возможности, следует приложить усилия для увеличения этой помощи по линии сотрудничества в целях развития. Можно только приветствовать сделанные некоторыми странами заявления о намерении увеличить объем ОПР.

22. Совет приветствует решение Временного комитета МВФ о превращении расширенного механизма структурной перестройки (РМСП) в постояннодействующий механизм. Требуются дальнейшие усилия, для того чтобы программы перестройки, осуществляемые при международной поддержке, включая программы, поддерживаемые через РМСП, включили меры по обеспечению социальной защиты и изменению структуры государственных расходов, включая увеличение расходов на развитие начального образования и базовых медико-санитарных услуг, в соответствии с рекомендациями Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Темпы и последовательность осуществления этих программ и принятие мер, гарантирующих социальную справедливость, имеют решающее значение для их успеха.

23. Для того чтобы международные финансовые фонды, в частности Международная ассоциация развития (МАР), оказывали более позитивное воздействие на процесс развития, должны в полной мере и своевременно выполняться обязательства по пополнению их средств, включая одиннадцатое пополнение средств МАР. Взносы в многосторонние финансовые фонды сокращаются. Необходимо сохранить или увеличить размер выделяемой многосторонней помощи и не допускать ее сокращения.

D. Внешняя задолженность

24. На протяжении прошедшего десятилетия одним из особых препятствий на пути усилий многих развивающихся стран, в частности стран Африки и наименее развитых стран, в области развития являлось тяжкое бремя обслуживания внешнего долга. Даже проводя рациональную экономическую политику и полностью выполняя достигнутые на протяжении последних нескольких лет договоренности о реструктуризации задолженности, ряд стран по-прежнему сталкиваются с проблемой невыносимо тяжелого бремени платежей по обслуживанию внешнего долга. Следует также продолжать принимать меры по эффективному решению проблем обслуживания долга стран со средним уровнем доходов.

25. Необходимо в срочном порядке изыскать эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и долговременные решения проблем внешнего долга и обслуживания задолженности развивающихся стран и помочь им найти выход из процесса реструктуризации долга. Динамичная стратегия в области задолженности способствовала улучшению положения ряда развивающихся стран в этой сфере. Страны-кредиторы принимали меры по облегчению бремени задолженности как в рамках Парижского клуба, так и посредством списания долгов и оказания эквивалентной помощи по линии двусторонней официальной задолженности.

26. Международному сообществу, в том числе международным финансовым учреждениям, предлагается продолжать изыскивать пути осуществления дополнительных и новаторских мер в целях значительного облегчения бремени долга развивающихся стран, в частности имеющих крупную задолженность стран с низким доходом, с тем чтобы помочь им добиться устойчивого экономического роста, не оказавшись при этом в тисках нового долгового кризиса.

27. В этой связи приветствуется инициатива в отношении долга бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ). Необходимо своевременно и оперативно осуществить ее. Реализация данной инициативы требует выделения двусторонними и многосторонними кредиторами дополнительных финансовых ресурсов без ущерба для поддержки, необходимой для осуществления усилий развивающихся стран в области развития. Подчеркивается настоятельная необходимость того, чтобы развитые страны оказали данной инициативе ту поддержку, в которой она нуждается и которой она заслуживает, и гибко осуществляли ее для обеспечения учета уже достигнутых результатов при определении сроков перестройки, требующейся для выхода, при содействии всех кредиторов, из процесса реструктуризации долга. Также подчеркивается важность гибкого и транспарентного применения критериев предоставления помощи по линии данной инициативы при всестороннем участии страны-должника, а также непрерывной оценки и активного мониторинга последствий существующих условий критериев предоставления помощи при осуществлении инициативы, с тем чтобы обеспечить достаточный охват бедных стран с крупной задолженностью.

E. Нестабильность и уязвимость

28. Повышение степени интеграции мировой экономики может повлечь за собой усиление нестабильности, в частности на международно-финансовых рынках. Нестабильность цен на необработанные сырьевые товары, процентных ставок и обменных курсов оказывает непропорционально значительное воздействие на развивающиеся страны. Кроме того, интеграция финансовых рынков, как правило, оборачивается повышением риска внезапных кардинальных изменений направления финансовых потоков для той или иной страны, а также вероятности возникновения побочных последствий для других стран.

29. Резкое увеличение притока капитала на формирующиеся рынки способствует обеспечению устойчивого экономического роста, в то же время осложняя задачи макроэкономического управления. Рациональная макроэкономическая политика остается одним из важнейших рычагов предотвращения нестабильности, однако при этом стабильность стран может оказываться под угрозой вследствие перелива спекулятивного капитала.

30. Для предупреждения финансовых кризисов потребуются усовершенствованные механизмы раннего обнаружения, включая более качественную и эффективную систему наблюдения за национальными и международными финансовыми рынками. Для этого также необходимо, чтобы многосторонние учреждения имели возможность оперативно и согласованно реагировать в ситуации возникновения потенциальных кризисов. МВФ рекомендуется в полной мере выполнять свои функции по надзору за международной денежно-кредитной системой в целях обеспечения ее эффективного функционирования. В этой связи следует приветствовать предпринимаемые с 1995 года шаги по усилению контроля и обеспечению того, чтобы МВФ располагал более широкими возможностями для выявления возникающих кризисных ситуаций на ранних этапах, и облегчению осуществления им оперативных мер реагирования в таких кризисных ситуациях.

31. Признается наличие необходимости расширения международного сотрудничества и консультаций в целях предотвращения побочных последствий кризисов, связанных с нестабильностью финансовых потоков. Требуется международные меры по улучшению и координации нормативных рамок международных финансовых операций.

32. Следует подчеркнуть важность обеспечения того, чтобы МВФ располагал достаточными ресурсами для оказания помощи своим членам. В этой связи рекомендуется своевременно завершить общий обзор квот. Потенциальным участникам предлагается в возможно короткий срок обеспечивать вступление в силу Новых соглашений о займах.

F. Прямые иностранные инвестиции

33. Большинство развивающихся стран либерализовали свои ПИИ наряду со своими торговыми режимами. Хотя большинство ПИИ и портфельных инвестиций по-прежнему размещается в промышленно развитых странах, все более значительная их часть направляется в развивающиеся страны. Однако потоки ПИИ и портфельных инвестиций высоко сконцентрированы и сосредоточены главным образом в отдельных районах Азии и Латинской Америки. В последние годы на долю африканских стран, несмотря на продолжающееся осуществление масштабных реформ, приходилась лишь очень небольшая часть совокупного объема чистых потоков частного капитала.

34. Особое значение имеет увеличение ПИИ в развивающихся странах. Перед международным сообществом, при осуществлении усилий, способствующих формированию благоприятных условий для развития, встает задача поощрения притока капитала и инвестиций в более широкий круг развивающихся стран.

35. ПИИ играют все более важную роль в странах с переходной экономикой. Указанные страны могли бы извлекать из этого более значительные преимущества, если бы структура ПИИ лучше отражала инвестиционные потребности в производственных и экспортных секторах их хозяйства. Достижению этой цели способствовало бы создание благоприятного инвестиционного климата.

36. С учетом возрастающего значения прямых иностранных инвестиций в мировой экономике Совет отмечает, что ЮНКТАД, ВТО и другие соответствующие организации изучают взаимосвязи между торговлей и инвестициями.

G. Торговля и сырьевые товары

37. Открытая, строящаяся на четких правилах, справедливая, стабильная, недискриминационная, транспарентная и предсказуемая многосторонняя система торговли является одним из ключевых элементов в деятельности по стимулированию формирования благоприятных условий для развития и играет важнейшую роль в расширении потоков технологии и информации во всем мире. Необходимо поощрять универсальный характер ВТО и содействовать скорейшему принятию в члены этой организации развивающихся стран и стран с переходной экономикой, подавших заявки о приеме, на основе транспарентного осуществления соответствующих положений ВТО по этим вопросам.

38. Либерализация торговли должна устранить дискриминационную и протекционистскую практику в международных торговых отношениях, что будет иметь своим следствием улучшение условий доступа для экспорта из развивающихся стран и должно распространяться на доступ к технологии, каналам распределения и информационным сетям. В условиях усиления интернационализации сектора услуг должны быть приняты дополнительные меры по содействию участию развивающихся стран в процессе либерализации международного сектора услуг.

39. Подчеркивается важность полного и скорейшего осуществления Марракешской декларации, решения министров по мерам в интересах наименее развитых стран и решения министров о мерах, касающихся возможных отрицательных последствий программ и реформ для наименее развитых стран и развивающихся стран, выступающих нетто-импортерами продовольствия.

40. Экспорт сырьевых товаров по-прежнему играет важнейшую роль в экономике многих развивающихся стран. Для обеспечения развития этим странам необходимо диверсифицировать свое хозяйство. Международное сообщество должно предпринимать шаги по улучшению функционирования товарных рынков при большей транспарентности и более стабильных и предсказуемых условиях и должно обеспечивать более широкий доступ для экспортной продукции этих стран.

41. Необходимо и впредь принимать согласованные меры для устранения давно существующих, скрытых и иных препятствий на пути свободной и открытой торговли. Либерализация торговых режимов и содействие созданию открытой и безопасной многосторонней торговой системы являются важнейшими необходимыми условиями поощрения экономического развития. В создании открытой, строящейся на четких правилах, справедливой, стабильной, недискриминационной, транспарентной и предсказуемой многосторонней системы торговли заинтересованы все страны. Правительства всех стран должны взять курс на либерализацию торговой и инвестиционной политики и поощрять международное сотрудничество в интересах достижения этой цели. Без ущерба для имеющегося в рамках ВТО четкого понимания в отношении того, что любые будущие переговоры по вопросу о заключении многостороннего соглашения по инвестициям будут проводиться лишь после принятия вполне определенного консенсусного решения, в рамках будущих соглашений по инвестициям должны учитываться цели устойчивого развития, и в тех случаях, когда развивающиеся страны будут участвовать в таких соглашениях, особое внимание должно уделяться их потребностям в инвестициях. Соглашения Уругвайского раунда заложили основу открытой, строящейся на четких правилах, справедливой, стабильной, недискриминационной, транспарентной и предсказуемой многосторонней системы торговли. Всем членам ВТО следует в полном объеме выполнять свои обязательства, и все положения Заключительного акта Уругвайского раунда должны эффективно применяться в интересах обеспечения максимального экономического роста и преимуществ развития для всех с учетом особых интересов развивающихся стран. Полная реализация преимуществ, ожидаемых после завершения Уругвайского раунда, требует также укрепления уверенности в целостности и надежности многосторонней торговой системы. В этой связи механизм урегулирования споров ВТО является одним из ключевых элементов надежности многосторонней торговой системы. Важно, чтобы все страны соблюдали и выполняли весь комплекс обязательств Уругвайского раунда. Следует избегать и не допускать односторонних действий протекционистского характера, не совместимых с многосторонними торговыми соглашениями. С помощью соответствующих мер контроля в

ходе осуществления договоренностей Уругвайского раунда следует обеспечивать защиту, признание и восстановление прав, интересов и устремлений всех стран. В этой связи признается значение постоянного и все более активного проведения международного диалога по вопросам, представляющим интерес для развивающихся стран, и в их числе, в частности, для наименее развитых стран.

42. Необходимо укреплять потенциал предложения экспортных товаров и услуг в наименее развитых странах, а также обеспечивать доступ на рынки. Совет призывает систему Организации Объединенных Наций, включая МВФ и Всемирный банк, ВТО и ПРООН, оказывать согласованную поддержку деятельности в этой области и настоятельно призывает все страны принять участие в предстоящем совещании высокого уровня по комплексным инициативам в интересах наименее развитых стран, которое организуется ВТО, ЮНКТАД, Международным торговым центром, Всемирным банком и МВФ и должно быть проведено 27 и 28 октября 1997 года.
